

LIABILITY, LITIGATION, AND EVERYDAY INJUSTICE IN THE HU WAN CHANG REMITTANCE HOUSE FRAUD

Maura DYKSTRA

This article surveys the course of a series of disputes over firm liability in the case of the Hu Wan Chang remittance house in late Qing Chongqing. The review of this complicated case, which was related to the 1907 crash of the Hu Wan Chang house, offers opportunities for reflecting on the limits of enforcement in Qing courts handling disputes pertaining to debts. The role of information, jurisdictional divisions, firm structure, administrative procedure, and the spatial challenges of long-distance trade and exchange in producing opportunities for “quotidian injustice” are surveyed in a review of the several stages of mediation, investigation, resolution, and directed settlement.

DETTES, CONTENTIEUX ET INJUSTICE AU QUOTIDIEN DANS L'AFFAIRE DE FRAUDE DE LA MAISON DE TRANSFERT DE FONDS HU WAN CHANG

Cet article concerne le développement d'une série de conflits tournant autour de la responsabilité financière d'une maison de commerce, Hu Wan Chang, qui opérait à Chongqing à la fin des Qing. L'examen de cette affaire compliquée, liée à la faillite de Hu Wan Chang en 1907, est l'occasion de s'interroger sur les limites de l'application des décisions des tribunaux des Qing lorsqu'ils traitaient d'affaires d'endettement. La circulation de l'information, l'éparpillement des juridictions, la structure des firmes, les procédures administratives, les problèmes géographiques inhérents aux échanges à longue distance : autant de facteurs susceptibles d'influencer l'« injustice au quotidien », étudiés ici à la faveur des divers épisodes de médiation, d'investigation, d'adjudication ou d'accords imposés qui forment la trame du récit.